

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٩٣ لسنة ١٩٨٦

بشأن الموافقة على التعديل الثالث لاتفاقية منحة مشروع نظم إدارة الري
الموقع بتاريخ ١٢/٣١/١٩٨٥ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات
المتحدة الأمريكية (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية)

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرار

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الثالث لاتفاقية منحة مشروع نظم إدارة الري الموقع بتاريخ ١٢/٣١/١٩٨٥
بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية (الوكالة الأمريكية للتنمية
الدولية) وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ما

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٤ شعبان سنة ١٤٠٦ (٣ مايو سنة ١٩٨٦)

حسنى مبارك

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة فى ٩ شوال سنة ١٤٠٦ هـ الموافق

١٥ يونيه سنة ١٩٨٦ م .

مشروع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ١٣٢

التعديل الثالث

لاتفاقية منحة

بين

جمهورية مصر العربية

والولايات المتحدة الأمريكية

لنظم إدارة الري

بتاريخ ١٩٨٥/١٢/٣١

التعديل الثالث بتاريخ ١٩٨٥/١٢/٣١ لاتفاقية المنحة المؤرخة في ٢٢ سبتمبر ١٩٨١ بين جمهورية مصر العربية (المنوح) والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة في الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) لمشروع نظم إدارة الري .

بند ١ - تعدل اتفاقية المنحة المعدلة في ١٩٨٤/٨/٢٩ ، وفي ١٩٨٥/٥/١٣ كما يلي :

(١) بند ٣ - ١ بحذف ثلاثة وسبعين مليون دولار أمريكي (٧٣,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) وإحلال ثلاثة وتسعين مليون دولار أمريكي (٩٣,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) محلها .

(ب) يحذف من الملحق (١) الخطة المالية التفصيلية للمشروع "مرفق (١) للملحق رقم (١) "بالكامل وإحلال الخطة المعدلة المرفقة محلها .

بند ٢ - التصديق :

يتولى المنوح اتخاذ كل الخطوات الضرورية لاستكمال كافة الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل وينظر الوكالة في أسرع وقت ممكن بعد التصديق .

بند ٣ - لغة الاتفاقية :

يحرر هذا التعديل باللغتين الانجليزية والعربية وفي حالة وجود غموض أو خلاف بين النصين ، يرجع النص الانجيزى .

بند ٤ - فيما عدا ما تم تعديله أو تغييره ، تظل باقى نصوص اتفاقية المنحة الموقعة فى ١٩٨١/٩/٢٢ سارية المفعول ومحتفظة بكامل قوتها وآثارها القانونية وفقا لما نصت عليه من أحكام .

بند ٥ - يصبح هذا التعديل سارى المفعول عند التوقيع عليه بواسطة الطرفين .

وإشهادا على ذلك فإن جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا هذه الاتفاقية بأسمائهم وتم تسليمها فى اليوم والسنه المحددين بأعلاه .

الولايات المتحدة الأمريكية

جمهورية مصر العربية

بواسطة :

بواسطة :

الاسم : نيقولاس فاليتوس

الاسم : كمال أحمد الجزورى

الوظيفة : السفير

الوظيفة : نائب رئيس الوزراء

وزير التخطيط التعاون الدولى

بواسطة :

بواسطة :

الاسم : فرانك كيمبل

الاسم : أحمد عبد السلام زكى

الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية

الوظيفة : رئيس قطاع التعاون الاقتصادى

للتنمية الدولية

مع الولايات المتحدة الأمريكية

وإشهادا من الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية السابقة فإن ممثل الهيئة التنفيذية قد وقع باسمه .

بواسطة :

الاسم : عصام راضى

الوظيفة : وزير الرى

قسم إدارة الري
انظمة المائية التفصيلية للمشروع

الإجمالي الخاص	السنوات المائية						المدخلات
	١٩٨٧	١٩٨٦	١٩٨٥	١٩٨٤	١٩٨٣		
٥٠٠,٠٠٠	-	١٤,٠٠٠	١٩,٥٠٠	١٢,٥٠٠	٤,٠٠٠	...	« القيمة بالألف دولار أمريكي »
٢,٩٠٠	-	-	-	٢,٦٠٠	٣٠٠	...	التكاليف الرأسمالية :
٥٢,٩٠٠	-	١٤,٠٠٠	١٩,٥٠٠	١٥,١٠٠	٤,٣٠٠	...	إجمالي فروع
١٥,٤٦٠	١,٤٢٧	٣,٦٥٥	٧,٨٤٠	٢,٤٣٥	١,١٠٣	...	تكاليف أخرى:
١٥,٠٤٣	٨٥	٤,٥٠٠	٨,٦٤٨	٦٠٠	١,٣١٠	...	التجهيزات التقاعدية
٣,٢٤٧	٩٠	٧٠٠	١,٨٥٧	٣٠٠	٣٠٠	...	سلاح ...
٨٦٥	٣٠	٣٠	٧٣٥	٤٠	٣٠	...	التدريب المشترك
٣٤,٩١٥	١,٦٣٢	٧,٨٨٥	١٩,٠٨٠	٣,٣٧٥	٢,٦٤٣	...	خدمة متفرقة
١,٧٧٠	٢٧٠	٣٠٠	٤٨٠	٤١٥	٣٠٥	...	طوارئ
٣,٧١٥	٨١٠	٨٠٠	١,١٣٥	٧٠٠	٣٨٠	...	تضخم
٤٠,١٠٠	٢,٧١٢	٨,٩٨٥	٢٠,٦٨٥	٤,٤٩٠	٣,٢٢٨	...	إجمالي (١+٢) (٢)
٩٣,٠٠٠	٢,٧١٢	٢٣,٩٨٥	٤٠,١٨٥	١٩,٥٩٠	٧,٥٢٨	...	إجمالي مساهمة الوكالة

وزارة الخارجية

قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد / رئيس الجمهورية رقم ١٩٣ لسنة ١٩٨٦ بتاريخ ١٣/٥/١٩٨٦ بشأن الموافقة على التعديل الثالث لاتفاقية منحة مشروع نظم إدارة الري الموقع بتاريخ ٣١/١٢/١٩٨٥ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية) ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ١٥/٦/١٩٨٦ ؛

وعلى تصديق السيد / رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩/٦/١٩٨٦ ؛

مادة

(مادة وحيدة)

ينشر في الجريدة الرسمية التعديل الثالث لاتفاقية منحة مشروع نظم إدارة الري الموقع بتاريخ ٣١/١٢/١٩٨٥ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية) ، ويعمل به اعتباراً من ٣١/١٢/١٩٨٥ م

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

د. أحمد عصمت عبد المجيد